



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

19 février 2018

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 19 février 2018 à 19 h sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, et en la présence du maire suppléant, Charles Mallette, et des conseillères et conseillers Céline Bourbeau, Guy Boutin, Clifford Lancaster, Gérard Tremblay, Cathy Varnier ainsi que du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 19 février 2018 à 19 h

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 février 2018
4. Présentation des organismes et période de questions
 - 4.1. M. André Desfossés – Animaux de compagnie
5. Service récréatif
 - 5.1. Parc nautique – Centre d'interprétation de l'ardoise - Partage de ressources – Proposition
 - 5.2. Parc nautique - Programme d'emplois verts dans le cadre d'Expérience emploi été – Emplois étudiants
6. Gestion et administration
 - 6.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
 - 6.1.1. Les services EXP inc. – Raccordement du puits d'eau potable – Facture d'honoraires
 - 6.1.2. Ministère des Transports du Québec – Rue Principale Nord – Entretien - Suivi
 - 6.1.3. Les Emporte-Pièces de Richmond enr. – Cage pour coffrages à trottoirs – Proposition
 - 6.1.4. Poste de directeur du Service des travaux publics, parcs et immeubles – Embauche de M. Éric Therrien
 - 6.1.5. Terre nature – Planification florale 2018 - Proposition
 - 6.2. Administration – Direction générale
 - 6.2.1. Règlement no. 244 abrogeant les règlements nos. 201 et 228 relatif au code d'éthique et de déontologie à l'intention des élus municipaux – Adoption
 - 6.2.2. La Mutuelle des municipalités du Québec – 395, 9^e Avenue - Suppression
 - 6.2.3. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Direction générale des infrastructures - Programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ 2014-2018) – Programmation de travaux – Acceptation
 - 6.2.4. Règlement de concordance no. 240 modifiant le règlement de zonage no. 108, le règlement de lotissement no. 109 et le règlement sur les permis et certificats no. 111, relatif aux distances entre les intersections donnant sur une route publique numérotée – Adoption
 - 6.2.5. MRC du Val Saint-François – Service de transport adapté Trans-Appel – Adhésion de la Municipalité d'Ulverton
 - 6.2.6. Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports – Les équipements Champagne – Lot no. 6 168 152
 - 6.2.6.1. Aménagement d'une voie de virage à gauche par un ingénieur – Appel d'offres
 - 6.2.6.2. Étude de capacité de drainage du sol – Appel d'offres



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

6.2.6.3. Plus-value du lot – Paiement

6.2.6.4. Hydro-Québec - Service d'électricité - Demande d'estimation

7. Demande d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
 - 7.1. Journal La Tribune – Cahier spécial sur Richmond – Offre de publicité
 - 7.2. Maison Aube-Lumière – Souper gastronomique L'Envol en croisière - Invitation
 - 7.3. Centre de répit Théo Vallières – Souper bénéfique « Steak Frites » - Invitation
 - 7.4. Exposition agricole de Richmond 2018 – Cahier-souvenir – Offre de publicité
 - 7.5. Légion royale canadienne – Vente verte – Demande de don
 - 7.6. Tournoi national atome Mousquiri 2018, 55^e édition – Demande de subvention
 - 7.7. Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond – Souper des maires - Invitation
8. Correspondances diverses
 - 8.1. Société historique du comté de Richmond – Aide financière – Remerciements
9. Affaires nouvelles
 - 9.1. Chemin de fer Saint-Laurent et Atlantique – Bruit
 - 9.2. MADA – Assemblée publique de consultation
10. Levée de la réunion

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire constate le quorum, souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus et procède à l'ouverture de la séance.

2018-02-19-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.
(Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2018-02-19-02

3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 février 2018

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 février 2018 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.
(Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

4.1. M. André Desfossés – Animaux de compagnie

M. André Desfossés demande s'il y a un règlement exigeant que les animaux de compagnie doivent être gardés en laisse dans les lieux publics et, si c'est le cas, qui est chargé de le faire appliquer. Le maire l'informe qu'il existe un tel règlement et que c'est l'inspecteur municipal ou la Société protectrice des animaux qui sont chargés d'en assurer l'application.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

5. SERVICE RÉCRÉATIF

5.1. Parc nautique – Centre d’interprétation de l’ardoise – Partage de ressources - Proposition

Le directeur du Service récréatif fait part aux élus d’un projet en développement qui permettrait d’avoir une permanence au parc nautique. Ce projet serait réalisé en collaboration avec le Centre d’interprétation de l’ardoise et aurait lieu durant la période estivale soit, plus précisément, de la Fête nationale à la Fête du travail et ce, avec pratiquement le même budget. Les élus l’encouragent à poursuivre en ce sens et à leur revenir lorsque le projet sera conclu avec ledit organisme.

2018-02-19-03

5.2. Parc nautique - Programme d’emplois verts dans le cadre d’Expérience emploi été – Emplois étudiants

ATTENDU QUE l’Association canadienne des parcs et loisirs a obtenu un financement de la part du gouvernement du Canada par le biais d’emploi et Développement social Canada pour soutenir un programme d’emplois verts pour les jeunes;

ATTENDU QUE le Programme d’emplois verts dans le cadre d’Expérience Emploi été offrira un soutien financier direct entre autres aux municipalités pour créer de nouveaux emplois d’été liés au plein air, à l’environnement et au développement durable;

ATTENDU QUE les objectifs du Programme sont de créer des expériences de travail significatives pour les jeunes, de développer une génération de jeunes qui valorisent la proximité avec la nature et, potentiellement, qui souhaitent poursuivre une carrière dans le domaine des emplois verts et d’offrir un soutien indispensable aux municipalités afin qu’elles puissent embaucher des jeunes dans le cadre de l’avancement de leurs priorités en matière de plein air, d’environnement et de développement durable;

ATTENDU QUE la Ville de Richmond prévoit l’embauche, au cours de l’été 2018, de 3 étudiants pour développer l’offre touristique que présente le parc nautique de la rivière St-François;

EN CONSÉQUENCE:

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise le dépôt d’une demande d’aide financière auprès de l’Association canadienne des parcs et loisirs dans le cadre du Programme d’emplois verts d’Expérience emploi été et qu’elle nomme le directeur du Service récréatif, M. François Séguin, comme personne responsable de la demande et l’autorise à signer tous les documents donnant effet à la présente.

(Adoptée)

6. GESTION ET ADMINISTRATION

6.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux

2018-02-19-04

6.1.1. Les Services EXP inc. – Raccordement du puits d’eau potable – Facture d’honoraires

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de payer la facture d’honoraires reçue de la firme Les Services EXP inc. au montant de 7 042,50 \$, taxes en sus, pour le raccordement du puits d’eau potable.

(Adoptée)

6.1.2. Ministère des Transports du Québec – Rue Principale Nord – Entretien - Suivi

Le directeur général fait part d’une lettre reçue du ministère des Transports en réponse à la demande récente de la municipalité formulée par la résolution no. 2018-01-16-07 qui



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

demandait d'apporter une attention particulière à l'épandage d'abrasifs ou d'antidérapants sur la rue Principale Nord, entre les rues Roger-Martel et Wilfrid. Le ministère indique, dans ladite correspondance, qu'il est intervenu auprès de l'entrepreneur en déneigement et qu'il répond bien aux exigences demandées.

(Adoptée)

2018-02-19-05

6.1.3. Les Emporte-Pièces de Richmond enr. – Cage pour coffrages à trottoirs - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de faire l'achat d'un support en fer et d'un panier qui servira de cage pour coffrages à trottoirs, auprès de Les Emporte-Pièces de Richmond enr., au prix de 1 982 \$, taxes en sus; le tout selon leur proposition. (Adoptée)

Le maire déclare son conflit d'intérêt en rapport avec le prochain point à l'ordre du jour et quitte la salle des délibérations à 19 h 10.

2018-02-19-06

6.1.4. Poste de directeur du Service des travaux publics, parcs et immeubles – Embauche de M. Éric Therrien

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'embaucher M. Éric Therrien au poste de directeur du Service des travaux publics, parcs et immeubles aux conditions habituelles d'embauche d'un cadre; M. Therrien entrera en fonction le 5 mars 2018. Le directeur général est également autorisé, par la présente, à signer le contrat d'embauche au nom de la municipalité. (Adoptée)

Le maire réintègre l'assemblée à 19 h 13.

2018-02-19-07

6.1.5. Terre nature – Planification florale 2018 - Proposition

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'acheter les paniers suspendus et les plantes pour les aménagements floraux pour la saison estivale 2018 au montant de 4 532,57 \$, taxes en sus, le tout selon la proposition reçue de Terre nature. (Adoptée)

6.2. Administration – Direction générale

2018-02-19-08

6.2.1. Règlement no. 244 abrogeant les règlements nos. 201 et 228 relatif au code d'éthique et de déontologie à l'intention des élus municipaux - Adoption

ATTENDU QU'un avis de motion et présentation d'un projet de règlement a été donné à l'assemblée régulière du 5 février 2018 par la conseillère Bourbeau;

ATTENDU QU'un avis public a été publié le 7 février 2018 par le directeur général, résumant le contenu du projet de règlement et indiquant le lieu, la date et l'heure de la séance où le règlement doit être adopté, laquelle séance ne doit pas être tenue avant le 7^e jour après la publication de cet avis public ;

ATTENDU QUE les formalités prévues à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (L.R.Q., c. E-15.1.0.1) ont été respectées ;

ATTENDU QU'une copie du présent règlement a été transmise aux membres du Conseil présents au plus tard 2 jours juridiques avant la séance à laquelle le présent règlement doit être adopté et que tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité d'adopter le *Règlement numéro 244 abrogeant les règlements nos. 201 et 228 relatif au code d'éthique et de déontologie à l'intention des élus municipaux.*

(Adoptée)

2018-02-19-09

6.2.2. La Mutuelle des municipalités du Québec – 395, 9^e Avenue - Suppression

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de supprimer de la liste des édifices assurés le bâtiment situé au 395, 9^e Avenue à Richmond et ce, rétroactivement à sa date de vente soit le 28 décembre 2016.

(Adoptée)

6.2.3. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Direction générale des infrastructures – Programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ 2014-2018) – Programmation de travaux – Acceptation

Le directeur dépose un courriel reçu du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire informant que la programmation de travaux, soumise dans le cadre du Programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ 2014-2018), a été acceptée par la Direction générale des infrastructures.

2018-02-19-10

6.2.4. Règlement de concordance no. 240 modifiant le règlement de zonage no. 108, le règlement de lotissement no. 109 et le règlement sur les permis et certificats no. 111, relatif aux distances entre les intersections donnant sur une route publique numérotée – Adoption

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné le 18 décembre 2017;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été adopté le 5 février 2018;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation s'est tenue le 19 février 2018;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le règlement de concordance no. 240 modifiant le règlement de zonage no. 108, le règlement de lotissement no. 109 et le règlement sur les permis et certificats no. 111, relatif aux distances entre les intersections donnant sur une route publique numérotée.

(Adoptée)

2018-02-19-11

6.2.5. MRC du Val Saint-François – Service de transport adapté Trans-Appel – Adhésion de la Municipalité d'Ulverton

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond accepte que la Municipalité d'Ulverton se joigne au service de transport adapté de la Ville de Windsor dont la gestion est déléguée à l'organisme Trans-Appel.

(Adoptée)

6.2.6. Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports – Les équipements Champagne – Lot no. 6 168 152

2018-02-19-12

6.2.6.1. Aménagement d'une voie de virage à gauche par un ingénieur – Appel d'offres

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur général à lancer un appel d'offres auprès d'ingénieurs afin d'aménager une voie de virage à gauche sur la route 143 en direction sud à la hauteur de la rue Laurier.

(Adoptée)



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2018-02-19-13

6.2.6.2. Étude de capacité de drainage du sol – Appel d’offres

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le directeur général à lancer un appel d’offres afin de réaliser une étude de capacité de drainage du sol du lot no. 1 168 152.

(Adoptée)

2018-02-19-14

6.2.6.3. Plus-value du lot - Paiement

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de faire savoir au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l’Électrification des transports que la Ville de Richmond est prête à assumer la plus-value qui sera attribuée au lot due à la levée de nonaccès tout en ayant la possibilité de la négocier pour tenir compte du marché local. (Adoptée)

2018-02-19-15

6.2.6.4. Hydro-Québec – Service d’électricité – Demande d’estimation

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers d’autoriser le directeur général à demander à Hydro-Québec une estimation des coûts afin de desservir le lot no. 1 168 152 en électricité.

(Adoptée)

7. DEMANDES D’AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D’AUTORISATIONS, D’APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

2018-02-19-16

7.1. Journal La Tribune – Cahier spécial sur Richmond – Offre de publicité

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser une page de publicité au coût de 1 205 \$, taxes en sus, dans le journal La Tribune pour le cahier spécial sur Richmond à paraître le 24 mars prochain. (Adoptée)

7.2. Maison Aube-Lumière – Souper gastronomique L’Envol en croisière – Invitation

Le directeur général dépose une invitation reçue de la Maison Aube-Lumière pour un souper gastronomique organisé par ledit organisme le 19 avril prochain.

2018-02-19-17

7.3. Centre de répit Théo Vallières – Souper bénéfique « Steak Frites » - Invitation

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser l’achat de 2 billets au coût total de 180 \$, taxes incluses, pour participer au souper bénéfique « Steak Frites » de l’organisme Centre de répit Théo Vallières qui aura lieu le 18 avril 2018. (Adoptée)

2018-02-19-18

7.4. Exposition agricole de Richmond 2018 – Cahier-souvenir – Offre de publicité

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de réserver une page de publicité dans le cahier-souvenir de l’Exposition agricole de Richmond 2018 au coût de 120 \$, taxes incluses. (Adoptée)

7.5. Légion royale canadienne – Vente verte – Demande de don

Le directeur général dépose une invitation reçue de la Légion royale canadienne pour participer à la Vente verte organisée par ledit organisme qui se tiendra le 3 mars prochain.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2018-02-19-19

7.6. Tournoi national atome Mousquiri 2018, 55^e édition – Demande de subvention

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de verser une aide financière de 2 000 \$ pour l'organisation du 55^e Tournoi national atome Mousquiri. (Adoptée)

2018-02-19-20

7.7. Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond – Souper des maires – Invitation

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'acheter 5 billets au coût total de 175 \$, taxes incluses, pour les conseillers afin qu'ils participent au souper des maires organisé par la Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond qui se tiendra le 7 mars prochain. (Adoptée)

8. CORRESPONDANCES DIVERSES

8.1. Société historique du comté de Richmond – Aide financière - Remerciements

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la Société historique du comté de Richmond remerciant la municipalité pour son aide financière.

9. AFFAIRES NOUVELLES

9.1. Chemin de fer Saint-Laurent et Atlantique – Bruit au centre-ville

Le conseiller Boutin demande à ce qu'une lettre soit envoyée à Chemin de fer Saint-Laurent et Atlantique afin de leur demander s'il est possible de réduire le bruit ou de déplacer les engins durant la nuit, particulièrement entre les rues Fair et Adams et aussi de leur faire part d'avoir de l'abat-poussière pour la cour pour la prochaine saison estivale.

9.2. MADA – Assemblée publique de consultation

Les élus rappellent la tenue de la consultation MADA qui se tiendra le dimanche 25 février prochain.

2018-02-19-21

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 39, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)

Maire

Directeur général et
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 679.

Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier